

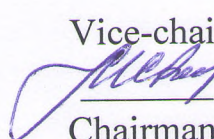
Ministry of Education and Science of Ukraine

National Aerospace University «Kharkiv Aviation Institute»

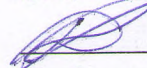
Department of Documentation and Ukrainian Language (№ 801)

Confirm

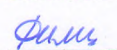
Vice-chairman of the NMC 1

 M.S. Romanov

Chairman of the NMC 2

 D.M. Kritsky

Chairman of the NMC 3

 L.O. Filipkovskaya

« 31 » 08 2021

SYLLABUS OF SELECTIVE EDUCATIONAL DISCIPLINE

General linguistics
(name of academic discipline)

Specialties: all specialties for which applicants are trained at the university

Educational programs: all educational programs of the corresponding specialties on which there is a preparation of applicants at university

Level of higher education: first (bachelor's)

The syllabus was put into operation on September 1, 2021

Kharkiv - 2021

Developer: Girich Z.I., Doctor of Pedagogical Sciences, Associate Professor,
Professor

The syllabus of the discipline was considered at the meeting of the Department of
Documentation and Ukrainian Language (801)
(name of the department)
Protocol № __1__ from "__30__" __08__ 2021

Head of the Department
PhD in Philosophy, Associate Professor,
Professor

 A.E. Prylutska

Agreed with the representative of students:

Farkhara Sultana (signature) F. Sultana Farkhara Sultana (initials and surname) Farkhara Sultana (signature)

1. General information about the teacher



Gyrych Zoya Ivanivna, Doctor of Pedagogical Sciences, Associate Professor, Professor. Since 2019 he has been teaching the following disciplines at the university: "Research work", "Fundamentals of media culture", "Scientific Ukrainian-language communications", "Ukrainian as a foreign language".

Areas of research: didactics of vocational education, lexicography, comparative analysis of languages, theoretical foundations of creating and using new methodological systems for teaching a foreign language, problems of modeling the structure and content of courses, theory and practice of curriculum development of different types and levels, problems of theory and practices of creating educational and methodical complexes, theory and practice of creating and using diagnostic systems and methods, methods of forming foreign language communicative competence of future engineers, methods of implementing a level approach in teaching a foreign / foreign language.

2. Description of the discipline

Semester in which the discipline is taught – 1 semester.

Scope of the discipline:

3 ECTS credits (90 hours), including classroom - 48 hours, independent work of applicants - 42 hours.

Forms of education

Day, remote, dual.

Discipline - selective.

Types of educational activities – lecture, practical classes, independent work of the applicant.

Types of control - current, modular and final (semester).

The language of instruction is Ukrainian.

Required prior courses (prerequisites) - Ukrainian as a foreign language (level B1).

Required related subjects (co-requisites) - Ukrainian studies.

3. The purpose and objectives of the discipline

Goal

The study of the discipline "General Terminology" is to form in students a general idea of the term as a language unit; acquainting students with the main problems of terminology as a science, the history of terminology; study of the functioning of terms in conceptual information systems and communicative processes; learning to make a comparative analysis of terminology systems of foreign and native languages; finding translation equivalents of terms; achieving adequate translation of scientific and technical texts.

Task:

- to study the basic concepts of terminology as a linguistic science of terms and terminological systems;
- to reveal ways to solve general theoretical problems of terminology as a component of general linguistics, the nature of the term, its internationalization and lexical-semantic structure;
- to highlight the ways of origin and semantic features of the term and terminological systems;
- to form skills of research and systematization of lexicographic and terminological materials.

After mastering the discipline, the applicant will acquire the following competencies.

General competencies:

- ability to abstract thinking, analysis and synthesis;
- ability to generate new ideas (creativity);
- ability to identify, pose and solve problems;
- ability to motivate people and move towards a common goal;
- ability to show initiative and entrepreneurship;
- ability to evaluate and ensure the quality of work performed.

Professional competencies:

- ability to track trends in the subject area by analyzing information flows and arrays;
- ability to interpret information phenomena and processes and form a professional worldview.

It is expected that after mastering the discipline the applicant will achieve the following **learning outcomes** and he will be:

- create and sell information products and services demanded by consumers;
- use applied socio-communicative technologies to organize effective communication at the professional, scientific and social levels on the basis of tolerance, dialogue and cooperation.

4. The content of the discipline

Module 1.

Content module 1. Introduction to the course

Topic 1. Terminology as a linguistic science of terms, its relationship with other disciplines.

Form of classes: lecture, independent work.

- Volume of classroom load: 2 hours.

- Required items and equipment (equipment, hardware, materials, tools): multimedia equipment.

Terminology as a linguistic science of terms.

Connection of terminology with other linguistic disciplines.

General problems of terminology. Theory of the term

- Volume of independent work of applicants: 3 hours.

Elaboration of the material of the practical lesson. Forming questions to the teacher.

Topic 2. Scientific terminology: development and perspective.

Form of classes: lecture, independent work.

- Volume of classroom load: 2 hours.

Required items and equipment (equipment, hardware, materials, tools): multimedia equipment.

Formation of conceptual bases of terminology.

History of Ukrainian terminology. Development of Ukrainian terminology and its perspectives. Characteristics of general issues.

- Volume of independent work of applicants: 3 hours.

Elaboration of the material of the practical lesson. Forming questions to the teacher.

Topic 3. General theoretical problems of terminology as a component of general linguistics.

Form of classes: lecture, independent work.

- Volume of classroom load: 2 hours.

Required items and equipment (equipment, hardware, materials, tools): multimedia equipment.

General theoretical problems of terminology. Relation of terminology to science. Methodological bases of studying terms. Methods of research of the system of terms.

- Volume of independent work of applicants: 3 hours.

Elaboration of the material of the practical lesson. Forming questions to the teacher.

Topic 4. Object and subject of terminological research.

Form of classes: lecture, practical lesson, independent work.

- Volume of classroom load: 4 hours.

- Practical lesson on "Terminological standardization of language".

Required items and equipment (equipment, hardware, materials, tools): multimedia equipment.

Topic 5. The term as a subject of terminology.

Form of classes: lecture, independent work.

- Volume of classroom load: 4 hours.

Required items and equipment (equipment, hardware, materials, tools): multimedia equipment.

Term and word. Criteria for terminology of a language unit.

Formal and variable structure of terms.

The system of functions of the term. Features of terms as lexical units of scientific subtexts.

- Volume of independent work of applicants: 3 hours.

Elaboration of the material of the practical lesson. Forming questions to the teacher.

Topic 6. The nature of the term.

Form of classes: lecture, practical lesson, independent work.

- Volume of classroom load: 4 hours.

- Practical lesson on "The ambiguity of the term".

Required items and equipment (equipment, hardware, materials, tools): multimedia equipment.

The relationship of the term to the concept. Logical systematicity of the term.

Motivation of the term. The ambiguity of the term.

- Volume of independent work of applicants: 3 hours.

Elaboration of the material of the practical lesson. Forming questions to the teacher.

Topic 7. Structural and word-forming issues.

Form of classes: lecture, independent work.

- Volume of classroom load: 2 hours.

Required items and equipment (equipment, hardware, materials, tools): multimedia equipment.

Word-forming types.

Productivity of word-forming types in different microsystems.

The process of standardization.

The process of regulation of word-forming types.

- Volume of independent work of applicants: 3 hours.

Elaboration of the material of the practical lesson. Forming questions to the teacher.

Topic 8. Terminology as a subject of terminology.

Form of classes: practical classes, independent work.

- Volume of classroom load: 4 hours.

- Practical lesson "Lexical, grammatical and word-forming norms"

Required items and equipment (equipment, hardware, materials, tools): multimedia equipment.

The concept of norm in the system of terms.

Normative accuracy and systematic terminology.

Lexical, grammatical and word-forming normativeness.

Scientific principles of normalization and unification of the system of terms.

- Volume of independent work of applicants: 3 hours.

Elaboration of the material of the practical lesson. Forming questions to the teacher.

Modular control 1

- Form of classes: writing a modular work in the classroom (by the decision of the lecturer is allowed to conduct in remote form).

- Volume of classroom load: 2 hours

- Required items and equipment (equipment, hardware, materials, tools): multimedia equipment.

- The amount of independent work of applicants - as needed.

Preparation for modular control.

Content module 2. System of terminological vocabulary.

Topic 9. The system of terms and its microsystems.

Form of classes: lecture, independent work.

- Volume of classroom load: 4 hours.

Required items and equipment (equipment, hardware, materials, tools): multimedia equipment.

A system of terms that expresses a system of concepts.

The place of the system of terms in the lexical system of language.

The nature of the system of terms and the system of concepts.

System of terms and system of nomenclature.

- Volume of independent work of applicants: 3 hours.

Elaboration of the material of the practical lesson. Forming questions to the teacher.

Topic 10. Organization of terminological systems at the level of paradigm.

Form of classes: practical classes, independent work.

- Volume of classroom load: 4 hours.

- Practical lesson on "Antonyms and their paradigmatic properties".

Required items and equipment (equipment, hardware, materials, tools): multimedia equipment.

Systematic organization of terms at the level of lexical-semantic paradigm.

The role of synonymy in terminological systems.

Antonym terms and their paradigmatic properties.

Hyponymic paradigm as one of the most important categories of terminological structure formation.

- Volume of independent work of applicants: 3 hours.

Elaboration of the material of the practical lesson. Forming questions to the teacher.

Topic 11. Lexical and semantic structure of terms.

Form of classes: lecture, practical lesson, independent work.

- Volume of classroom load: 4 hours.

- Practical lesson on "Semantics of terms".

Required items and equipment (equipment, hardware, materials, tools): multimedia equipment.

The concept of lexical semantics of terms. Termination of commonly used words in term formation. Semantic generalization and semanticization in term formation. Semantics of terms.

- Volume of independent work of applicants: 3 hours.

Elaboration of the material of the practical lesson. Forming questions to the teacher.

Topic 12. International terms, internationalization and inter-Slavicization of terms.

Form of classes: lecture, practical lesson, independent work.

- Volume of classroom load: 4 hours.

- Practical lesson on "Word-forming structure of international terms"

Required items and equipment (equipment, hardware, materials, tools): multimedia equipment.

The place of international terms in the system of terms of national languages.

Word-forming structure of international terms.

Principles of international coordination in the field of terms.

The process of inter-Slavicization of terms.

- Volume of independent work of applicants: 3 hours.

Elaboration of the material of the practical lesson. Forming questions to the teacher.

Topic 13. Special terms and common vocabulary.

Form of classes: lecture, independent work.

- Volume of classroom load: 4 hours.

Required items and equipment (equipment, hardware, materials, tools): multimedia equipment.

Common vocabulary as a source of creative resources in the process of term formation. Structural-word-forming system of commonly used vocabulary as a basis for building a system of terms. Microsystem of professional terms as a component of the lexical structure of language at the lexical-semantic level.

Transsemanticization of terms and their terminologization in the field of common vocabulary.

- Volume of independent work of applicants: 6 hours.

Elaboration of the material of the practical lesson. Forming questions to the teacher.

Modular control 2

- Form of classes: writing a modular work in the classroom (by the decision of the lecturer is allowed to conduct in remote form).

- Volume of classroom load: 2 hours

Required items (means, equipment, materials, tools): none.

- The amount of independent work of applicants - as needed.

Preparation for modular control.

5. Individual tasks

Not provided by the curriculum

6. Teaching methods

Verbal, visual, practical methods.

7. Methods of control

Current control (survey, verification of completed tasks, test), intermediate control (modular tests), final control (credit).

8. Criteria for evaluation and distribution of points received by applicants

Components of educational work	Points for one lesson (task)	Number of lessons per semester	Total number of points
Content module 1			
Execution and protection of practical works	0...3	12	0...36
Modular control	0...14	1	0...14
Content module 2			
Execution and protection of works	0...3	12	0...36
Modular control	0...14	1	0...14
For the semester			60...100

The evaluation scale is accepted

The sum of points for all types of educational activities	Score for credit
90-100	accepted
75-89	
60-74	
01-59	not accepted

The test is conducted in the form of testing. The test consists of 20 closed questions (for the correct answer to one question the applicant receives 5 points). During the semester test, the applicant has the opportunity to receive a maximum of 100 points.

Criteria for evaluating the applicant's work during the semester

Satisfactory (60-74) - Insufficient knowledge of the main stages of terminology formation, tasks and prospects of terminology development, typology (subject-functional and lexical-grammatical) of terminology, methods of term formation and sources of terminology replenishment; is not able to distinguish between scientific

terms and nouns, scientific nomenclature symbols, determine the structure of the term and establish its origin, as well as identify the correlation of denotation and signification in terminology, identify terms in their unusual contexts and determine their stylistic function, distinguish basic processes. semantic groups, describe the terminological system.

Good (75-89) - Knows enough the main stages of terminology formation, tasks and prospects of terminology development, typology (subject-functional and lexical-grammatical) of terminology, methods of term formation and sources of terminology replenishment; is able to distinguish scientific terms and nomenclature, scientific nomenclature symbolism, determine the structure of the term and establish its origin, as well as identify the correlation of denotation and signification in terminology, identify terms in unusual contexts and determine their stylistic function, distinguish basic semantic and semantic groups, describe the terminological system.

Excellent (90-100) - Knows the main stages of terminology formation, tasks and prospects of terminology development, typology (subject-functional and lexical-grammatical) of terminology, methods of term formation and sources of terminology replenishment; is able to distinguish scientific terms and nomenclature, scientific nomenclature symbolism, determine the structure of the term and establish its origin, as well as identify the correlation of denotation and signification in terminology, identify terms in unusual contexts and determine their stylistic function, distinguish basic semantic and semantic groups, describe the terminological system. All practical works have been worked out and defended.

9. Course policy

The practice of missed classes is in accordance with the schedule of consultations with the prior consent of the teacher. Issues related to academic integrity are considered by the teacher or according to the procedure specified in the Regulations on Academic Integrity.

10. Methodological support and information resources

1. Симоненко Л.О. Українське термінознавство кінця XX-початку XXI ст. Стан і перспективи розвитку / Л. О. Симоненко // Мовознавство : науково-теоретичний журнал ін-ту мовознавства ім. О.О. Потебні та українського мовно-інформ. фонду НАНУ. 2018. № 3. С. 39-47 .

2. Сотнікова О. Б. Термінознавство : навч. посіб. / О. Б. Сотнікова ; М-во освіти і науки України, Нац. аерокосм. ун-т ім. М. Є. Жуковського "Харк. авіац. ін-т". Харків. Нац. аерокосм. ун-т ім. М. Є. Жуковського "Харк. авіац. ін-т", 2008. - 47 с.

3. Навчально-методичне забезпечення дисципліни "Термінознавство" для бакалаврів / Нац. аерокосм. ун-т ім. М. Є. Жуковського "Харків. авіац. ін-т" ; розроб: М. Л. Гелетка. Харків, 2019. 6 с.
<http://library.khai.edu/library/fulltexts/doc/Terminoznavstvo.pdf>

4. Навчально-методичне забезпечення дисципліни "Термінознавство" для бакалаврів / М-во освіти і науки України, Нац. аерокосм. ун-т ім. М. Є. Жуковського "Харків. авіац. ін-т", Каф. прикладної лінгвістики (№ 703) ; розроб. М. Л Гелетка. - Харків. - Нац. аерокосм. ун-т ім. М. Є. Жуковського "Харків. авіац. ін-т", 2020. 6 с.
http://library.khai.edu/library/fulltexts/doc/MZ_B_035/MZ_B_035_Term_noznavstvo_2020.pdf

11. Recommended literature

Basic

1. Кузнєцова І. В. Конспект лекцій з курсу «Термінологія» для студентів 4 курсу спеціальності «Переклад» для усіх форм навчання. Ч. 1. Запоріжжя : ЗНТУ, 2018. 78 с.

2. Кузнєцова І. В. Конспект лекцій з курсу «Термінологія» для студентів 4 курсу спеціальності «Переклад» для усіх форм навчання. Ч. 2. Запоріжжя : ЗНТУ, 2019. 78 с.

Auxiliary

1. Кузнєцова І.В. Аналіз вживання англійських термінологізмів у когнітивному аспекті // Наукові записки Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя. Серія: Філологічні науки». Ніжин, 2017. С. 68-71. Index Copernicus

2. Кузнєцова І. В. Особливості перекладу метафор-неологізмів в текстах англomовної преси // Науковий вісник херсонського державного університету. Серія лінгвістика. Випуск. Херсон: ХДУ, 2018 . С. 67-75. Index Copernicus

3. Куц Є.О., Кузнєцова І.В. Переклад галузевих науково-технічних текстів: навчальний посібник. Запоріжжя : Кругозір, 2015. 360 с.

ДОДАТОК (обов'язковий)

Перелік галузей знань, спеціальностей та освітніх програм, за якими відбувається підготовка здобувачів в університеті

Галузі знань: 02 Культура і мистецтво, 03 Гуманітарні науки, 05 Соціальні та поведінкові науки, 07 Управління та адміністрування, 08 Право, 10 Природничі науки, 11 Математика та статистика, 12 Інформаційні технології, 13 Механічна інженерія, 14 Електрична інженерія, 15 Автоматизація та приладобудування, 16 Хімічна та біоінженерія, 17 Електроніка та телекомунікації, 19 Архітектура та будівництво, 27 Транспорт, 28 Публічне управління та адміністрування, 29 Міжнародні відносини

Спеціальності: 029 Інформаційна, бібліотечна та архівна справа, 035 Філологія, 051 Економіка, 053 Психологія, 071 Облік і оподаткування, 072 Фінанси, банківська справа та страхування, 073 Менеджмент, 075 Маркетинг, 076 Підприємництво, торгівля та біржова діяльність, 081 Право, 101 Екологія, 103 Науки про Землю, 113 Прикладна математика, 121 Інженерія програмного забезпечення, 122 Комп'ютерні науки, 123 Комп'ютерна інженерія, 124 Системний аналіз, 125 Кібербезпека, 126 Інформаційні системи та технології, 131 Прикладна механіка, 133 Галузеве машинобудування, 134 Авіаційна та ракетно-космічна техніка, 141 Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка, 142 Енергетичне машинобудування, 144 Теплоенергетика, 151 Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології, 152 Метрологія та інформаційно-вимірвальна техніка, 153 Мікро- та наносистемна техніка, 163 Біомедична інженерія, 172 Телекомунікації та радіотехніка, 173 Авіоніка, 193 Геодезія та землеустрій, 272 Авіаційний транспорт, 274 Автомобільний транспорт, 281 Публічне управління та адміністрування, 292 Міжнародні економічні відносини

Освітні програми: Інформаційна, бібліотечна та архівна справа, Прикладна лінгвістика, Економіка підприємства, Психологія, Облік і оподаткування, Фінанси, банківська справа та страхування, Менеджмент, Логістика, Управління проектами, Маркетинг, Підприємництво, торгівля та біржова діяльність, Право, Екологія та охорона навколишнього середовища, Космічний моніторинг Землі, Обчислювальний інтелект, Інженерія програмного забезпечення, Інформаційні технології проектування, Комп'ютеризація обробки інформації та управління, Інтелектуальні системи та технології, Комп'ютерні технології в біології та медицині, Комп'ютерні системи та мережі, Програмовні мобільні системи та Інтернет речей, Системне програмування, Системний аналіз і управління, Безпека інформаційних і комунікаційних систем, Інформаційні системи та технології підтримки віртуальних середовищ, Розподілені інформаційні системи, Штучний інтелект та інформаційні системи, Динаміка і міцність машин, Роботомеханічні системи та логістичні комплекси, Комп'ютерний інжиніринг, Авіаційні двигуни та енергетичні установки, Безпілотні літальні комплекси, Проектування та виробництво композитних конструкцій, Проектування, виробництво та сертифікація авіаційної техніки, Ракетні двигуни та енергетичні установки, Супутники, двигуни та енергетичні установки. Інженерно технічний переклад, Технології виробництва авіаційних двигунів та енергетичних установок, Комп'ютерно-інтегроване управління в енергетиці, Нетрадиційні та відновлювані джерела енергії, Газотурбінні установки і компресорні станції, Енергетичний менеджмент, Інженерія мобільних додатків, Комп'ютерні системи технічного зору, Комп'ютерні технології проектування та виробництва, Комп'ютерно-інтегровані технологічні процеси і виробництва, Інтелектуальні інформаційні вимірвальні системи, Якість, стандартизація та сертифікація, Мікро- та наносистемна техніка, Біомедична інженерія, Інформаційні мережі зв'язку, Радіоелектронні пристрої, системи та комплекси, Системи автономної навігації та адаптивного управління літальних апаратів, Геоінформаційні системи і технології, Інтелектуальні транспортні системи, Технічне обслуговування та ремонт повітряних суден і

авіадвигунів, Автомобілі та автомобільне господарство, Публічне управління та адміністрування, Міжнародна економіка